

Vältä jäätymisvauriot

- Suunnittele altaan veden tyhjennys ja täyttö niin että ei olisi riskiä jäätymisvaurioille. Älä ikinä tyhjennä tai täytä allasta ilman että laitteisto olisi suojattu jäätymiseltä jos on miinusasteita.
- **Huom!** Jos kylvystä on tyhjenntty vesi silloin kun on miinusasteita niin silloin on myös koko laitteisto kylmänä. Jos kylpy silloin täytetään vedellä ilman että tämä olisi otettu huomioon on jäätymisvaurion riski erittäin suuri.
- Jäätymisvaurion ehkäisemiseksi voidaan seinien sisäpuolinen tila lämmittää ennen veden täyttöä. Lämmittämiseen sopii esim. auton sisätilalämmitin tai sähköpatteri säädä lämpötila 20 asteeseen.
- Jos vedenpinta laskee hierontasuuttimien alle tyjentyvät nämä automaattisesti kun kylvyn reunuksen päällä oleva ilmansäädin on auki asennossa. Jos ilmansäädin on kiinni asennossa voi vettä jäädä 12mm läpinäkyviin letkuihin ja aiheuttaa jäätymisvaurioita. Pidä aina ilmansäädin auki asennossa kun tyhjennys tehdään.

HOITO

Kylvy ulkopinnat tulee käsitellä kerran vuodessa puuöljyllä, joka on tarkoitettu kovalle puulle ja sisältää UV-suojan, sekä heikolla ruskealla sävytyksellä joka antaa paremman suojan.

Undvik frysskador

- Planera tömning och fyllning av vatten så att det inte finns risk för frysskador, töm eller fyll aldrig badet vid minusgrader utan att skydda utrustningen först.
- **Obs!** Om badet tömts på vatten och det är minusgrader så är också all utrustning kall. Fylls badet då med vatten utan ta hänsyn till detta är risken för frysskador stora.
- Som skydd mot frysskador kan utrymmet innanför väggarna värmas upp innan vatten fylls på. Använd t.ex. en kupévärmare eller elbatteri och ställ in på 20 grader.
- Om vattennivån går under massagemunstyckena töms de automatiskt på vatten då luftregleraren ovanpå sargen är i öppet läge. Är luftregleraren stängd kan vatten lämna i de genomskinliga 12 mm:s slangarna och orsaka frysskador. Ha alltid luftregleraren öppen vid all tömning.

SKÖTSEL

Träytorna på utsidan skall behandlas med träolja minst en gång per år för att behålla färgen. Oljan skall vara avsedd för hårt trä (hard wood) och med UV-skydd. Gärna också en svag brun nyansering som ger bättre skydd.

Avoid damage from freezing

- Plan the draining and filling of water so that there is no risk of damage from freezing, never empty or fill the bath when the temperature's below freezing without first protecting the equipment.
- **Attention!** If the bath has been drained of water and the temperature's below freezing then all the equipment will also be below freezing itself. If the bath is filled with water then without considering this, the risks of freezing damage is great.
- For protection against freezing damages the interior of the bath can be warmed up beforehand. Use for instance an interior car heater or electric heater and set the temp to 20 degrees celsius.
- If the water level drops below the massage nozzles they are automatically drained of water when the air regulator on the the edge is open. If the air regulator is closed then water can remain in the transparent 12 mm hoses and cause freezing damage. Always keep the air regulator open when draining the spa.

MAINTENANCE

The wood on the outside must be treated with wood oil annually. The oil must be suitable for hard wood or heat treated wood and provide UV protection. It would be also good if it contains a slight brownish nuance in order to provide more protection.

Vermeiden Sie Schäden verursacht durch Frost

- Planen Sie die Leerung und Füllung von Wasser so, dass Sie keine Gefahr laufen Frostschäden zu riskieren. Leeren und füllen Sie das Fass nie bei Minusgraden ohne vorher die Ausrüstung gut zu schützen.“
- **Achtung!** Sollte das Fass bei Minusgraden geleert werden so bedenken Sie bitte, dass die gesamte Ausrüstung kalt ist. Füllen Sie nun das Fass unter diesen Umständen trotzdem mit Wasser so ist die Gefahr Frostschäden zu riskieren sehr gross.
- Als Schutz gegen Frostschäden so kann der Zwischenraum innerhalb der Wände vor der Wasserfüllung aufgewärmt werden. Benutzen Sie z.Bsp. einen Heizlüfter oder eine Elektrobatterie und stellen Sie die Temperatur auf 20 °C.
- Ist der Wasserlevel unterhalb der Massagemundstücke so werden diese automatisch entleert da der Luftregler überhalb der dekorativen Kante im offenen Modus steht. Ist der Luftregler im geschlossenen Modus so kann es passieren, das Wasser in dem durchsichtigen 12 mm Schläuchen bleibt und somit Frostschäden verursacht. Bitte lassen Sie immer bei der Wasserentleerung den Luftregler im offenen Modus.

PFLEGE

Die Holzflächen auf der Aussenseite sollten einmal pro Jahr mit Öl behandelt werden. Das Öl sollte für hartes Holz bestimmt sein und einen UV-Schutz enthalten. Es wäre zudem auch gut, wenn es eine leicht bräunliche Farbnote hätte um einen besseren Schutz zu gewährleisten.

ÉVITER LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE GEL

- Planifiez la vidange et le remplissage du spa pour qu'il n'y ait pas de risque de dommages causés par le gel. Ne jamais vider ou remplir un spa quand la température est en dessous de 0°C sans avoir protégé l'équipement.
- **Attention!** Si le spa a été vidangé et que la température est en dessous de 0°C, alors tout l'équipement est également en dessous de 0°C. Si vous remplissez le spa sans tenir compte de cela, les risques de dommage sont très élevés.
- Pour protéger contre les dommages du gel, l'intérieur du spa peut être chauffé au préalable. Utilisez par exemple un chauffe-habitacle de voiture ou un chauffage électrique en réglant la température sur 20°C.
- Si le niveau de l'eau descend en dessous des buses de massage, elles seront automatiquement vidées de l'eau lorsque le bouton du régulateur d'air (bouton mini maxi) est ouvert. Si le bouton de régulateur est fermé, l'eau peut rester dans les tuyaux transparents de 12 mm et peut causer des dégradations par le gel. Toujours garder le bouton de régulateur d'air ouvert lors de la vidange du spa.

ENTRETIEN

Le bardage extérieur en bois doit être traité annuellement avec de l'huile pour bois. L'huile doit être adaptée au bois dur ou au bois étuvé/thermo-chauffé/BMT et qui offre une protection UV. Il serait préférable que l'huile contienne une légère nuance brunâtre afin de fournir plus de protection.